

Zeitschrift: Das Orchester : schweizerische Monatsschrift zur Förderung der Orchester- und Hausmusik = L'orchestre : revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 6 (1939)

Heft: 11

Rubrik: Prämie für neue Abonnenten = Prime pour nos nouveaux abonnés

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DAS ORCHESTER

Schweiz. Monatschrift zur Förderung der Orchester- und Hausmusik
Offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverbandes

L'ORCHESTRE

Revue Suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre
Organe officiel de la Société fédérale des Orchestres

REDAKTION: A. PIGUET DU FAY, STEINWIESSTR. 32, ZÜRICH 7

Einsiedeln November 1939
Novembre

No. 11

6. Jahrgang
6ème Année

An alle Leser

Wegen der Mobilisation waren wir gezwungen die Nummern 9 und 10 des «Orchester» zusammenzuziehen, und aus technischen Gründen war es leider nicht möglich in der letzten Nummer eine entsprechende Notiz zu bringen; wir bitten unsere Leser noch nachträglich um Entschuldigung und hoffen, dass sie uns diese durch die ausserordentlichen Umstände bedingte Verzögerung nicht verübeln werden.

Redaktion und Verlag des «Orchester».

A nos lecteurs

Nous avons été obligés, par suite de la mobilisation, de réunir en un seul numéro les mois de septembre et d'octobre et, pour des raisons d'ordre technique, nous n'avons pas pu publier de notice à ce sujet dans notre dernier numéro. Nous prions nos lecteurs, de bien vouloir excuser ce retard involontaire, causé par les circonstances extraordinaires.

Rédaction et Administration de «L'Orchestre».

Prämie für neue Abonnenten

Jeder neue Abonnent für 1940 auf das «Orchester» erhält auf Wunsch gratis und franko ein Musikstück für das von ihm bezeichnete Instrument, wodurch ein Teil des Abonnementspreises zurückerstattet wird. Umtausch nicht gestattet. Gefl. den Schwierigkeitsgrad angeben.

Prime pour nos nouveaux abonnés

Chaque nouvel abonné à «L'Orchestre», pour 1940, recevra sur sa demande gratis et franco un morceau de musique pour l'instrument qu'il nous désignera. De cette façon une partie du prix de l'abonnement lui sera remboursée. Les morceaux ne pourront être échangés. Prière d'indiquer le degré de difficulté.